



Departamento de Línguas e Letras – DLL
Colegiado de Letras Italiano EaD

PROGRAMA DE DISCIPLINA

Departamento Responsável: Depto de Línguas e Letras	Curso: Licenciatura Letras Italiano EaD
Docente: Cristiane Lopes Landulfo	LINK do Lattes: http://lattes.cnpq.br/6375886094126580
Disciplina: Estágio Supervisionado de Língua Italiana II	Código: EAD 13348
Pré-requisito: Estágio Supervisionado de Língua Italiana I	
Carga horária: 210h	Crédito: 8

Carga horária	
TEL	
Teórica	Estágio
30h	180h

Ementa: Observação, vivência e análise crítica dos processos didático-pedagógicos que ocorrem na escola e em outros espaços educativos. A dimensão dos processos de ensino-aprendizagem e a relação teórico-prática no cotidiano escolar: concepção de currículo, seleção e organização de conteúdos; metodologias de ensino; livro didático, considerando a análise crítica de seus textos e o exame permanente da estruturação de seu conteúdo e avaliação da aprendizagem. Ação docente, entendida como regência de classe, contendo a elaboração e a operacionalização de projetos pedagógicos no ensino médio.

Objetivo Geral: Preparação teórica e prática do futuro professor de língua italiana sob uma perspectiva crítica e reflexiva, visando sua atuação em diferentes contextos educacionais,

Objetivos específicos:

- Revisar as reflexões teóricas, no campo da Linguística Aplicada, sobre o ensino-aprendizagem de língua estrangeiras.
- Implementar o projeto didático-pedagógico planejado para o contexto educacional previamente selecionado.
- (Re) conhecer as especificidades do ensino do Italiano como Língua Estrangeira e como Língua de Herança;
- Refletir sobre a prática de ensino.
- Elaborar relatório sobre a prática docente.





Departamento de Línguas e Letras – DLL
Colegiado de Letras Italiano EaD

Conteúdo Programático:

Reflexões teóricas, no campo da Linguística Aplicada, sobre o ensino-aprendizagem de língua estrangeiras.
Elaboração e/ou revisão de programas, planos de aula e unidades didáticas elaboradas e selecionadas para a prática docente;
Avaliação escolar;
Letramento crítico;
O ensino do italiano e da sua pluralidade no contexto brasileiro;
Perspectivas críticas para o ensino de línguas;
Regência em sala de aula.
Relatos de experiência docente;

Metodologia:

O curso prevê uma metodologia participativa, a partir da interação entre professor e professores em formação. Serão realizadas leitura de textos teóricos pertinentes à temática do componente curricular para auxiliar na reflexão sobre o ensino da língua italiana como língua estrangeira e como língua de herança na preparação de atividades práticas, planos de aula e materiais didáticos. Durante os encontros síncronos serão promovidas discussões teóricas sobre os estágios de regência e relatos de experiências.

Avaliação:

Constará da participação e assitência nos encontros síncronos, bem como participação e realização das atividades assíncronas. As atividades avaliativas serão divididas em três componentes: o programa do curso, a elaboração dos planos de aula: 20 pontos; Seminário de boas práticas: 30 pontos e relatório final do estágio: 50 pontos.

Bibliografia:**BIBLIOGRAFIA BÁSICA:**

BRASIL, Ministério da Educação. PCN+ Ensino Médio - Orientações Educacionais Complementares aos Parâmetros Curriculares Nacionais. Linguagens, códigos e suas tecnologias. Brasília: Secretaria de Educação Média e Tecnológica, 1999. Disponível em <<http://www.mec.gov.br>>. Acesso em 03 maio 2016.

BRUNO, F. C. (Org.) Ensino-aprendizagem de línguas estrangeiras: reflexão e prática. São Carlos, SP: Claraluz, 2005.

LDB. Presidência da República. Lei de Diretrizes e Bases, 1996. Disponível em: <http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/Leis/L9394.htm>. Acesso 14 abril 2016.

BIBLIOGRAFIA COMPLEMENTAR:

CAMBI, F. Storia della pedagogia. Roma: Laterza, 1995.

CANDAU. V.M. Escola, didática e interculturalidade: desafios atuais. In: CANDAU, V. M. (Org.)





Departamento de Línguas e Letras – DLL
Colegiado de Letras Italiano EaD

Didática Crítica intercultural. Rio de Janeiro: Vozes, 2012.

DI MAURO, M. *Comunicare bene per insegnare bene.* Padova: Armando Ed. 2002.

FORNASIER, R. M. L. ; ORTALE, F. L.; CORRIAS, VINICIO . **Os aspectos culturais na elaboração de material didático para o ensino de língua de herança:** estudo de caso. REVISTA ENTRELÍNGUAS , v. 4, p. 81-96, 2018.

FREITAS, PAULA GARCIA DE ; XAVIER, ROSELY PEREZ . O Efeito de Duas Abordagens de Ensino na Produção Escrita de Alunos de Italiano como Língua Estrangeira. DELTA. DOCUMENTAÇÃO DE ESTUDOS EM LINGUÍSTICA TEÓRICA E APLICADA (PUCSP. IMPRESSO) , v. 33, p. 1209-1233, 2017.

FREITAS, P. G. . Ensinar italiano para brasileiros: dificuldades e facilidades. Vivências (URI. Erechim) , v. 6, p. 165-170, 2010.

KLEIMAN, A. Agenda de pesquisa e ação em Linguística Aplicada: problematizações. In: MOITA LOPES, Luiz Paulo (Org.). Linguística Aplicada na Modernidade Recente: Festschrift para Antonieta Celani. 1ed. São Paulo: Parábola, 2013, p. 39-58.

LANDULFO, C M C L S. Reinventando Materiais Didáticos de Italiano: Relatos de atividades em sala de aula. In: Denise Scheyerl; Sávio Siqueira. (Org.). **Nas Trilhas da Interculturalidade:** Relatos de Prática e Pesquisa. 1ed.SALVADOR: Nupel, 2016, v. 01, p. 13-317.

_____. **(Re)significando o ensino do italiano:** práticas plurais, democráticas e reflexivas. Revista Italiano UERJ, p. 97 - 115, 13 mar. 2020.

LEFFA, V. O ensino das línguas estrangeiras no contexto nacional. Disponível em: <<http://www.leffa.pro.br/textos/trabalhos/oensle.pdf>>. Acesso em 05 maio 2016.

UFES. Departamento de Administração dos Conselhos Superiores- DAOCS. Resoluções. Disponível em <www.daocs.UFES.br>. Acesso em 05 maio 2016.

_____. Departamento de Línguas e Letras. DLL. Projeto pedagógico da Licenciatura Português-Italiano. Disponível em: <www.letas.UFES.br>. Acesso em: 08 maio 2016.

MATTOS, T. I. ; ORTALE, F. L. ; FORNSASIER, R. M. ; CORRIAS, V. . **Insumo e autoria na produção de material didático de Italiano como Língua de Herança.** REVISTA DE ITALIANÍSTICA, v. 36, p. 47-57, 2018.

MENDES, Edleise. A perspectiva intercultural no ensino de línguas: uma relação “entre-culturas”. In: ALVAREZ, Maria Luisa Ortiz e SILVA, Kleber Aparecido da (Orgs). Linguística Aplicada: múltiplos olhares. Campinas: Pontes, 2007, p.119-139.

_____. Aprender a ser e a viver com o outro: materiais didáticos interculturais para o ensino de português LE/L2. In: SCHEYERL, Denise; SIQUEIRA, Sávio. Materiais didáticos para o ensino de línguas na contemporaneidade: contestações e proposições. Salvador: EDUFBA, 2012, p. 355- 378.





Departamento de Línguas e Letras – DLL
Colegiado de Letras Italiano EaD

CRONOGRAMA

SEMANAS 1 E 2 (04/08 a 16/08)

Formação de Professores de Italiano – perspectivas teóricas e práticas

Informações sobre o estágio de regência

Plano de curso e plano de aula

Revisão de metodologias aplicadas a contextos específicos: Italiano como língua de herança.

SEMANAS 3 e 4 (17/08 a 31/08)

Perspectiva intercultural para o ensino da língua italiana

Análise e produção de materiais didáticos potencialmente interculturais

1º. Webconferência. 17/08: A dimensão intercultural para o ensino da língua italiana.

SEMANAS 5 e 6 (01/09 a 14/09)

Insegnare l'italiano o la pluralità dell'italiano

A língua italiana no mundo e as suas especificidades linguístico-culturais

1ª. Atividade avaliativa: Apresentar o programa do curso e os planos de aula. Entrega: 20/09.

SEMANAS 7 e 8 (15/09 a 28/09)

Ensinar italiano para brasileiros: dificuldades, facilidades

Estratégias implícitas e explícitas

SEMANAS 9 e 10 (29/09 a 12/10)

Linguística Aplicada Suleada

Linguística Aplicada e ensino de línguas: proposições e diálogos.

SEMANAS 11 e 12 (13/10 a 26/10)

Reflexões sobre avaliação no ensino de línguas

Processo avaliativo com ênfase nos quatro eixos de ensino: leitura, escrita, oralidade e análise linguística.

SEMANAS 13 e 14 (27/10 a 09/11)

Relatos de experiência e práticas pedagógicas

2ª Atividade avaliativa: Seminários de boas práticas

SEMANAS 15 e 16 (10/11 a 23/11)

Letramento crítico

2º. Webconferência. 23/11: Literatura e ensino de línguas

SEMANAS 17 e 18 (24/11 a 08/12)

Avaliação final: Elaboração e Entrega do Relatório de estágio. Entrega até 15/12